

L-10  
2001 - 2010

Edizzjoni



*Wirja tal-Gimgha Mgaddsa*

**MILL-24 TA' MARZU SAT-2 T'APRIL 2010**

**fil-Każin tal-Banda San Gabriel, Ħal Balzan**

*A.D.1920 - VO/0127*

**[www.stgabrielbandclub.com](http://www.stgabrielbandclub.com)**



Każin tal-Banda  
San Gabriel,  
Villa Balzan,  
223, Triq il-Kbira,  
Hal Balzan BZN 1252,  
Malta EU.

*Website:*

[www.stgabrielbandclub.com](http://www.stgabrielbandclub.com)

*Email:*

[info@stgabrielbandclub.com](mailto:info@stgabrielbandclub.com)

*Tel/Fax:* +356 21445840

*Kordinaturi tal-Fuljett:*

Saviour Deguara  
Silvio Cassar

*Ringrazzjamenti:*

Kumitat Ċentrali  
Sotto-Kumitat Żgħażaġh  
Sotto-Kumitat Nisa  
Kunsill Lokali Balzan  
Dun Kalcidon Vassallo  
Jonathan Barbara  
Kevin Camilleri  
Franklin Leeks  
Ramon Camilleri Mckay  
Jesmond Agius  
Piju Borg  
Lino Ciappara  
Tonio Zammit  
Victor Galea  
Michelle Agius  
Herman Mifsud  
Charlton Mintoff  
Charlo Grech  
Gino Stafrace  
Benny Antiques  
Casa Antonia  
Bartoline Paints

*Issettjat u Stampat:*

Best Print Co. Ltd.  
Triq iż-Żurriq, il-Qrendi  
Tel: 21 680 789, 21 649 012

*L-10 edizzjoni...*

# 2010 Il-Wirja tal-Ġimgha Mqaddsa

Merhba. Sa minn meta beda l-Proġett ta' estensjoni fil-Każin tal-Banda San Gabriel lura fis-sena 2004 rajna proċess shiħ u kontinwu. Imbagħad wasalna fi stadju meta l-bini kien lest u għalhekk bdiet il-faži ta' tlestija. U hekk ġara f'Lulju 2009 meta fil-ġimgha tal-festa ġiet inawgurata s-Sala tal-Kumitat. U issa għall-attivitajiet tal-Ġimgha l-Kbira sejrjn ninawguraw faži oħra ġewwa l-Każin tagħna.

U proprju fil-parti ta' estensjoni sejra tospita l-10 wirja tal-Ġimgha Mqaddsa. Iva...kburin u sodisfatti x'għamilna s'issa u għall-grazzja t'Alla wasalna sabiex bil-hidma kbira li l-membri tagħna jafu johlolqu u jswaru, sejrjn nipprezentawkom wirja tal-Ġimgha Mqaddsa 2010 differenti mill-edizzjonijiet passati. Biżżejjed insemmu li ċ-Ċena ser tintrama f'kantina antika, post li ma jistax ikun aktar addattat. Tajjeb insemmu wkoll li fiċ-Ċena ser jiżżanżnu żewġ Appostli oħra.

Novità oħra hija l-Ġnien tal-Ġetsemani b'żewġ statwi li ser jisirqu l-ghajn! M'hemmx dubju li hemm affarijiet oħra ta' interess x'taraw waqt zjara lil din il-wirja. Dan ikompli jnissel fina sens kbir għax din hija sena ferm importanti għalina meta aħna tal-Każin tal-Banda San Gabriel qegħdin niċcelebraw id-90 sena mit-twaqqif tas-Socjetà tagħna dak iż-żmien taht l-isem ta' *Circolo San Gabriele*.

Barra din il-wirja, għal darb'oħra zommu l-appuntament magħna fil-Purċissjoni ta' Hadd il-Palm. Purċissjoni ferm addattata għat-toroq ta' Hal Balzan. Mit-toroq li tgħaddi l-purċissjoni b'xorti tajba, hafna minnhom għadhom iżommu l-karatteristiċi ta' raħal tipikament Malti. U jixraq għalhekk li permezz tal-purċissjoni ta' Hadd il-Palm inwasslulkom ir-rakkont permezz tal-viżwal dak li għadda minnu l-Messija. Dawn huma tradizzjonijiet sbieħ immens u għalhekk aħna fid-dover li nwassluhom. Dan jitlob xhur shaħ ta' hsieb. Imma dan naghmluh mill-qalb.

Għalhekk fil-waqt li nistidnukom sabiex tattendu halli tiehdu gost b'dak kollu li hemm ippreparat għalikom f'dawn il-jiem tal-attivitajiet marbuta mal-Ġimgha Mqaddsa 2010, hajru lil haddiehor jiġi wkoll jara din il-wirja u xerrdu l-kelma dwar il-purċissjoni ta' Hadd il-Palm f'Hal Balzan. Fl-istess hin nawguraw l-Għid it-Tajjeb lill-familja kbira li jhaddan fih dan il-Każin tal-Banda San Gabriel fis-sena li qed niċcelebraw id-90 Anniversarju mill-bidu tal-istorja tagħna - **IL-GLORJA TAL-IMGHODDI... IL-GARANZIJA TAL-ĠEJJANI.**

# II-Viżti tas-Seba' Knejjes

Quddiem l-Artal tar-Repożizzjoni, nimmeditaw fuq il-kobor tal-imhabba li Kristu wriena fl-Ewkaristija.

Bidu tal-viżti: Ir-radd tas-salib.

Nitolbu: 'O Mejda Mqaddsa li fiha Kristu jittiehed bhala ikel, issir it-tifikira tal-Passjoni Tieghu u ruh timtela b'kull grazzja u jinghata r-raham tal-hajja ta' dejjem.'

## Wara kull Viżta:

Missierna, Sliema u Glorja ghal hames darbiet u talba ghall-fehma tal-Papa. Nadurawk O Ġesù u nberkuk ghax b'salibek u l-mewt tieghek inti fdejtna.

## L-EWWEL VIŻTA

### II-Haruf tal-Ghid

*Qari mill-Ktieb ta' l-Eżodu (12, 3-7)*

Il-Mulej qal lil Mose': 'Kellem lill-ġemgħa kollha ta' Israel u ghidilhom: Fl-ghaxra ta' dan ix-xahar kull wiehed minnkom jiehu haruf kull familja, wiehed kull dar... Intom iżżommuh sal-erbatax ta' dan ix-xahar, meta l-ġemgħa kollha ta' Israel toqtlu bejn inżul ix-xemx u d-dlam. Imbagħad jieħdu mid-demem tieghu u jroxxuh fuq il-ġnub u l-blata tal-bibien fejn ikunu ser jiekluh.'

**Riflessjoni:** Dan il-haruf kien xbiha ta' Kristu, li ġie ssagrifikat fuq is-salib, ċarċar demmu ghalina bhala prezz tal-fidwa tagħna, u mbagħad fl-Ewkaristija tana ġismu u demmu bhala ikel u xorb spiritwali tagħna. Għalhekk San Pietru kiteb (1 Pt 1,19) li ġejna mifdijin 'bid-demem għażiż ta' Kristu, li kien bhal haruf ta' ghajb u bla tebgħa.'

**Talba:** Mulej Ġesù, haruf bla tebgħa, vittma għal dñubietna, li fdejtna bis-sagrificċju tal-kalvarju, u fl-Ewkaristija ridt li tibqa' ġgedded dan is-sagrificċju u tkun l-ghixien spiritwali tagħna, ahna nroddulek hajr ta' mhabbtok għalina u nitolbuk tnaddafna minn dñubietna u żżommna dejjem qrib tieghek. Ammen.

## IT-TIENI VIŻTA

### II-Manna xbieha tal-Ewkaristija

*Qari mill-Ktieb ta' l-Eżodu (16, 15)*

Malli wlied Israel raw dan, bdew jghidu wiehed lill-iehor: 'Min hu?' – ghax m'gharfux x'inhu. Mose' qalilhom, 'Dan hu l-ikel li l-Mulej takom biex tixbghu.'

**Riflessjoni:** Il-poplu tal-Liġi l-Qadima, li kien miexi fid-deżert fi triqtu lejn l-Art Imwieghda, kien jehtieg il-manna 'ikel ġej mis-sema' biex jaqta' l-ġuh tieghu u jibqa' f'sahhtu. Ahna wkoll nehtiegu l-ikel li ġej mis-sema, biex nibqghu b'sahhitna spiritwalment u nifilhu nkomplu mexjin fil-pellegrinaġġ lejn is-sema pajjiżna.

**Talba:** Mulej Ġesù, hobż tal-anġli u manna tas-sema, għallimna int kif għandna nersqu nirċevuk fit-Tqarbin Imqaddes, biex ruhna tissahhah b'ikel spiritwali li inti tajtna. Ammen.

# Wirja tal-Gimgha Mgaddsa

# 2010

Sett statwi ġodda maħduma minn Lawrence Baldacchino.

Xogħol maħdum mis-smid.

Golgota, minjatura tat-triq tas-salib.

L-aħħar ċena bi statwi *life size*, għall-ewwel darba f'kantina antika. Jizzanznu wkoll 2 statwi ġodda.

Il-Ġnien tal-Ġetsemani bi statwi *life size* ġodda.

Xena ta' Suldati Lhud.

Il-Portiku ta' Pilatu, b'diversi Suldati Rumani.

Il-Qabar ta' Kristu.

Statwa ta' Kristu Rxoxt *life size*.



**Fost il-Ġimgha:**  
**6.00pm - 10.00pm**  
**Sibtijiet, Hdud u Festi:**  
**9.00am - 1.00pm**  
**5.00pm - 11.00pm**  
**Hamis ix-Xirka:**  
**5.00pm - 12.30am**  
**Ġimgha l-Kbira:**  
**8.00am - 12.30pm**  
**5.00pm - 9.00pm**

»»» DHUL GĦALL-WIRJA MILL-PARTI L-ĠDIDA TAL-KAZIN!

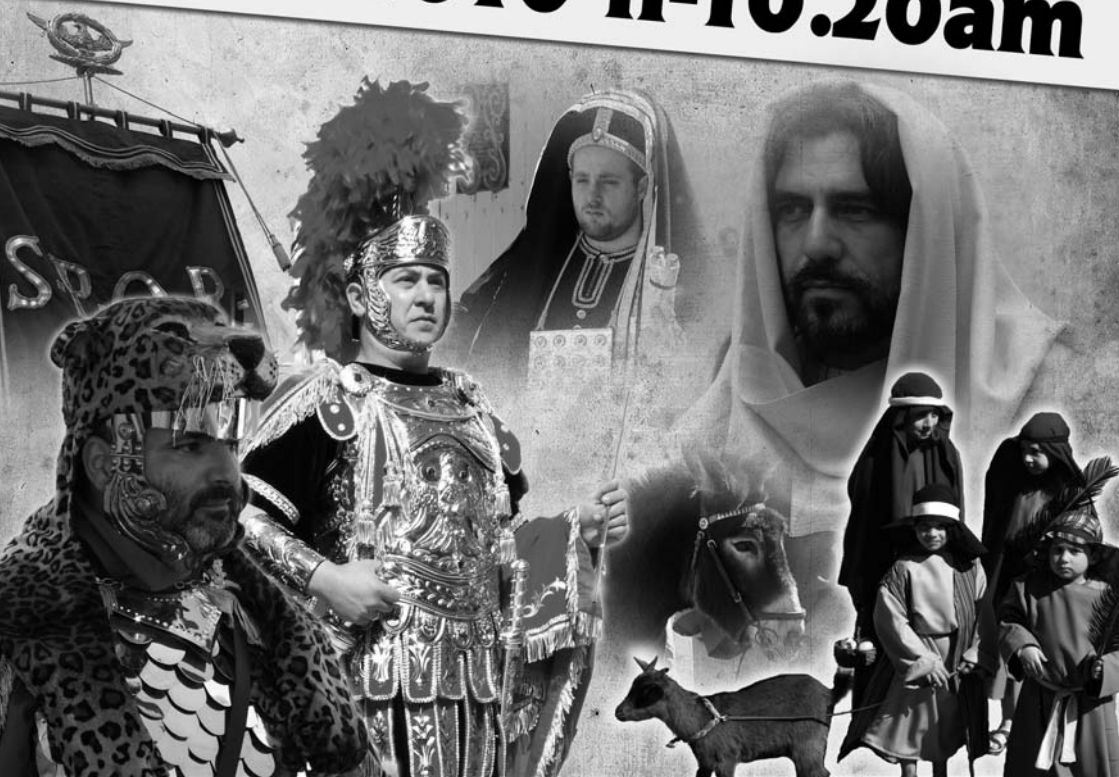


Purcissjoni ta'

# Hadd Il-Palm

F'Hal Balzan

...nhar il-Hadd 28 ta'  
Marzu 2010 fl-10.20am



**ORGANIZZATA**

mill-Każin tal-Banda San Gabriel,  
bil-Kollaborazzjoni tal-Kunsill Lokali Balzan



## Il-weghda tal-Ewkaristija

*Qari mill-Evangjelju ta' San Ġwann (6, 51)*

‘Ġesù wegħibhom: ‘Jien hu l-hobz haj li niżel mis-sema. Jekk xi hadd jiekol minn dan il-hobz għix għal dejjem. U l-hobz li jiena nagħti huwa ġismi għall-hajja tad-dinja.’

**Riflessjoni:** Għad li l-Lhud ma fehmuhx u tlewwmu bejniethom, iżda Kristu b’ dawn il-kliem wiegħed li ser jagħti ġismu bhala Ikel u Demmu, biex il-bnedmin ikollhom il-hajja ta’ dejjem bhala xorb. Din il-wegħda Ġesù wettaqha fl-ahhar ikla tiegħu meta waqqaf l-Ewkaristija.

**Talba:** Mulej Ġesù, li għall-hajja tad-dinja, ridt tagħtina dan ir-rigal hekk kbir tat-Tqarbin, sahhah fina l-fidi u t-tama tagħna biex nittamaw dejjem fil-wegħdiet tiegħek, halli din it-tama shiha tkun bhal dawl li jmexxina tul hajjitna kollha. Ammen.

## It-twaqqif tal-Ewkaristija

*Qari mill-Evangjelju ta' San Matthew (26, 26-28)*

Huma u jieklu, Ġesù ha l-hobz f’idejh, qal il-barka, qasmu, newlu lid-dixxipli u qal: ‘Hudu, kulu, dan hu ġismi.’ Imbagħad ha l-kalċi u qal: ‘Ixorbu lkoll minnu, għax dan huwa demmi, id-demmi tal-Patt, li jixxerred għall-kotra għall-mahfra tad-dnubiet.’

**Riflessjoni:** Propru meta l-ghedewwa tiegħu kienu qegħdin ihejju sabiex jaqdbu u jagħtuh il-mewt, Kristu, awl il-lejl qabel ma miet ried jagħtina prova kbira u ċara ta’ mhabbtu lejna billi hallielna l-Ewkaristija.

**Talba:** Ahfrilna, O Ġesù, dnubietna u l-ingritudni tagħna lej, aghmel li nagħrfu aħjar imhabtek u nikkorrispondu għaliha. Ammen.

## It-thejjija għat-Tqarbin

*Mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl lill-Korintin (I Kor 11, 28-29)*

‘Ha jagħrbel il-bniedem lilu nnihsu, imbagħad jiekol il-hobz u jixrob il-kalċi. Min jiekol u jixrob bla ma jagħzel minn ikel iehor il-Ġisem tal-Mulej, ikun jiekol u jixrob il-kundanna tiegħu stess.’

**Riflessjoni:** Hija xewqa ta’ Kristu li nersqu nitqarbnu ta’ spiss, iżda biex nitqarbnu kif jixraq, jehtieg li ruhna tkun hielsa mid-dnubiet mejta, u li nilqgħu lil Ġesù, bil-fidi u l-imhabba lej.

**Talba:** Kebbsilna qalbna bl-imhabba tiegħek Mulej, biex inzommu ’l bogħod mid-dnub u nikbru dejjem iżjed fil-qdusija. Ammen.



## L-ghaqda taghna ma' Kristu

*Mill-Evangġelju ta' San Ġwann (15, 4-5)*

'Ibqghu fija u jiena nibqa' fikom. Kif il-fergha ma tistax taghmel frott minnha nnifisha jekk ma tibqax fid-dielja, hekk anqas intom jekk ma tibqghux fija. Jiena d-dielja, intom il-frieghi. Min jibqa' fija u jiena fih, dan jaghmel hafna frott; ghax minghajri ma tistghu taghmlu xejn.'

**Riflessjoni:** It-tixbih tad-dielja u l-frieghi taghha turina l-htieġa li nkunu maghqudin ma' Kristu, ghax kif il-frieghi jiehd u l-ghixien taghhom mid-dielja, u jmutu jekk jitqaçtu minnha, hekk ukoll ahna, inkunu mejtin spiritwalment jekk ninfirdu minn Kristu. Nghożžu mela l-ghaqda taghna ma' Kristu, permezz tal-fidi fih u tal-grazzja tieghu.

**Talba:** O Ġesù, li ridt tibqa' maghna fl-Ewkaristija, ahna nadurawk u nitolbuk li żżommna dejjem maghqudin mieghek biex qalbna ssir tixbah lil tieghek. Ammen.

## L-ghaqda taghna l-bnedmin permezz tal-Ewkaristija

*Mill-Evangġelju ta' San Ġwann (15, 4-5)*

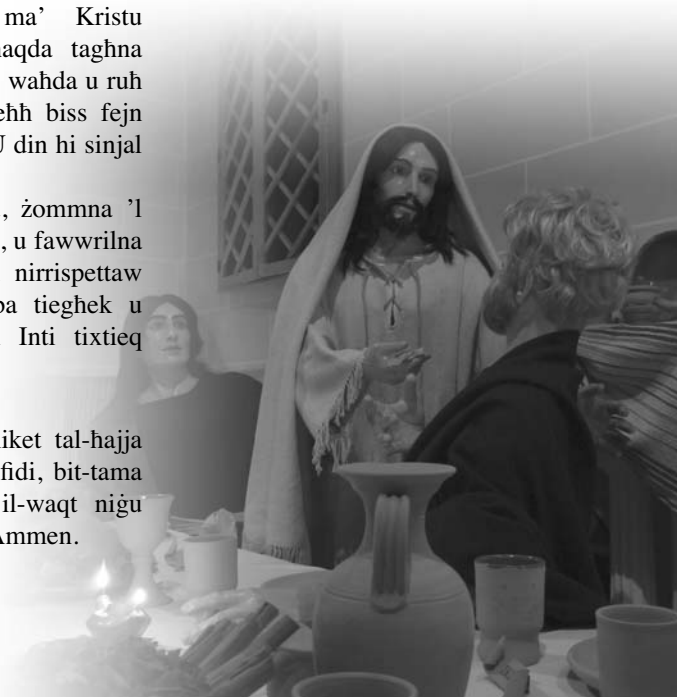
'Il-kalci mbierek li fuqu nghidu l-barka, m'huwiex ghaqda mad-demmm ta' Krisru? U l-hobż li naqsmu m'huwiex ghaqda mal-ġisem ta' Kristu? Ghax la l-hobża hi wahda, ahna, li ahna hafna, ahna ġisem wiehed; ilkoll kemm ahna niehdu sehem minn hobża wahda.'

**Riflessjoni:** L-ghaqda ma' Kristu ghandha twassal ukoll għall-ghaqda taghna flimkien biex nistghu nkunu 'qalb wahda u ruh wahda.' Din l-ghaqda tista' ssehħ biss fejn hemm il-karita' jew l-imhabba. U din hi sinjal li ahna veri dixxipli ta' Kristu.

**Talba:** 'Mulej Ġesù Kristu, żommna 'l boghod minn kull xorta ta' tilwim, u fawwirlna qalbna bl-imhabba tieghek, biex nirrispettaw u nghinu 'l hutna għall-imhabba tieghek u nahdmu dejjem għall-ghaqda li Inti tixtieq fostna. Ammen.

Nitolbu: O Alla, waqt li n-niket tal-hajja donnu ma jieqaf qatt, imlina bil-fidi, bit-tama u bl-imhabba halli meta jkun il-waqt niġu ngawduk għall-hajja ta' dejjem. Ammen.

Tmiem tal-viżti: Ir-radd tas-salib.



All staff at



would like to extend  
Best Wishes  
for this event

**San Gabriel**



Pizzeria & Restaurant



'Villa Balzan',  
St. Gabriel Band Club,  
Main Street - Balzan BZN 1252  
Tel: 21 445840

***Talaham.com***

*Butcher Shop*

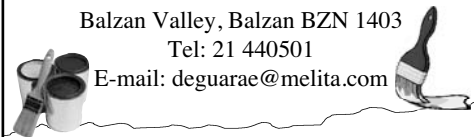
1, St. Valentine Street, Balzan  
Tel: 2149 1337 • Mob: 7949 2821

Website:  
[www.talaham.com](http://www.talaham.com)

**Deguara  
Ironmongery**

Balzan Valley, Balzan BZN 1403  
Tel: 21 440501

E-mail: [deguarae@melita.com](mailto:deguarae@melita.com)



Mon, Tue, Thu & Fri from 7.00 to 18.30,  
Wed & Sat from 7.00 to 13.00

**MON LUNG LTD  
WOODWORKS**



Manufacturers of Doors,  
Windows, Furniture and  
Kitchens \* DIY Furniture

2, Industrial Estate,

Mdina Road, Attard BZN 03

Tel: (+356) 21 415553 • Fax: (+356) 21 437289

Mobile: 9949 0566 • e-mail: [monlung@waldonet.net.mt](mailto:monlung@waldonet.net.mt)

**Sapiano**

BAKERS & CONFECTIONERS

We cater  
for all occasions

10, St. Publius Street, Sliema  
Tel: 2133 1070

**EXPERT  
MODECO**

**John Pullicino** Est 1962  
Merchants Commission Agent

**ESAB**

56, Kannizzata Street, Balzan  
Tel: (356) 21491885 • Fax: (356) 21449151  
Mob: 99472427  
E-mail: [johnpul@maltanet.net](mailto:johnpul@maltanet.net)